# VERORDENING (EEG) Nr. 635/86 VAN DE COMMISSIE

**van 28 februari 1986**

**betreffende de kwantitatieve beperkingen die van toepassing zijn in het handelsverkeer van bepaalde soorten groenten en fruit tussen Spanje en Portugal**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal (1), en met name op artikel 13,

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3792/85 is bepaald dat Spanje tot en met 31 december 1989 en Portugal tijdens de eerste etappe van de overgangsperiode ten opzichte van elkaar kwantitatieve beperkingen mogen toepassen op de invoer van bepaalde soorten groenten en fruit;

Overwegende dat in artikel 11, lid 1, sub a), van voornoemde verordening is bepaald dat het oorspronkelijke contingent voor 1986 voor elk produkt wordt vastgesteld op hetzij 0,6 % van de gemiddelde jaarproduktie van de Lid-Staat van invoer over de laatste drie jaren vóór de toetreding waarvoor statistieken beschikbaar zijn, hetzij de gemiddelde invoer uit de nieuwe Lid-Staat van uitvoer, over de laatste drie jaren vóór de toetreding waarvoor statistieken beschikbaar zijn, als dat een hoger contingent oplevert;

Overwegende dat op grond van de momenteel beschikbare statistieken het eerste van voornoemde criteria moet worden toegepast;

Overwegende dat krachtens artikel 11, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 3792/85 de in toepassing van voornoemde verordening vastgestelde contingenten worden opgeteld bij de overeenkomstig de artikelen 137 en 269 van de Toetredingsakte vastgestelde contingenten; dat deze contingenten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 483/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van het het niveau van de kwantitatieve beperkingen bij invoer in Spanje van bepaalde soorten groenten en fruit uit de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 (2) en bij Verordening (EEG) nr. 501/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling voor 1986 van het oorspronkelijke contingent dat door de Portugese Republiek kan worden toegepast voor bepaalde soorten groenten en fruit van herkomst uit de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 (3);

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In bijlage I worden de oorspronkelijke contingenten vastgesteld die Spanje mag toepassen op de invoer van produkten van de sector verse groenten en fruit van herkomst uit Portugal met inachtneming van het bepaalde bij artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3792/85.

2. Voor het tijdvak van 1 maart tot en met 31 december 1986 worden deze contingenten met een zesde verminderd.

*Artikel 2*

1. In bijlage II worden de oorspronkelijke contingenten vastgesteld die Portugal in toepassing van Verordening (EEG) nr. 3792/85 en met inachtneming van het bepaalde bij deze verordening mag toepassen op de invoer van de produkten van de sector verse groenten en fruit van herkomst uit Spanje.

2. Voor het tijdvak van 1 maart tot en met 31 december 1986 worden deze contingenten met een zesde verminderd.

*Artikel 3*

De Spaanse of, naar gelang van het geval, de Portugese instanties geven de invoervergunningen in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3792/85 vastgestelde contingenten op zodanige wijze af dat de beschikbare hoeveelheden op billijke wijze over de aanvragers worden verdeeld.

Bij de indiening van de aanvragen om een invoervergunning wordt een zekerheid gesteld die onder de door de Spaanse of, naar gelang van het geval, de Portugese instanties vastgestelde voorwaarden wordt vrijgegeven zodra de produkten zijn ingevoerd.

(1) PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.
(2) PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 7.
(3) PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 46.

*Artikel 4*

1. De Spaanse en de Portugese instanties delen aan de Commissie de maatregelen mede die zij hebben vastgesteld voor de toepassing van deze verordening.

2. Uiterlijk de vijftiende dag van iedere maand delen zij de volgende gegevens mede over elk van de produkten waarvoor in de voorafgaande maand invoervergunningen zijn afgegeven:

— de hoeveelheden waarop de afgegeven invoervergunningen betrekking hebben,

— de ingevoerde hoeveelheden.

*Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 februari 1986.

*Voor de Commissie*
Frans ANDRIESSEN
*Vice-Voorzitter*

*BIJLAGE I*

*(in ton)*

| Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief | Omschrijving | Oorspronkelijk contingent voor 1986 |
|---|---|---|
| 07.01 | Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld: | |
| | B. Kool en spruitjes: | |
| | I. Bloemkool | 1 298 |
| | G. Wortelen, rapen, kroten, schorseneren, knolselderij, radijs en andere dergelijke eetbare wortelen en knollen: | |
| | ex II. Wortelen en rapen: | |
| | — Wortelen | 796 |
| | ex H. Uien, sjalotten en knoflook: | |
| | — Uien | 5 983 |
| | — Knoflook | 1 132 |
| | M. Tomaten | 12 022 |
| 08.02 | Citrusvruchten, vers of gedroogd: | |
| | A. Sinaasappelen | 10 385 |
| | B. Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen; clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten: | |
| | II. andere: | |
| | — Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen | 2 736 |
| | C. Citroenen | 2 816 |
| 08.04 | Druiven, rozijnen en krenten: | |
| | A. Druiven: | |
| | I. voor tafelgebruik | 3 056 |
| 08.06 | Appelen, peren en kweeperen, vers: | |
| | A. Appelen | 5 899 |
| | B. Peren | 3 017 |
| 08.07 | Steenfruit, vers: | |
| | A. Abrikozen | 971 |
| | ex B. Perziken, nectarines daaronder begrepen: | |
| | — Perziken | 2 789 |

*BIJLAGE II*

*(in ton)*

| Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief | Omschrijving | Oorspronkelijk contingent voor 1986 |
|---|---|---|
| 07.01 | Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld: | |
| | B. Kool en spruitjes: | |
| | I. Bloemkool: | |
| | ex a) van 15 april tot en met 30 november: | |
| | — van 1 november tot en met 30 november | 150 |
| | ex b) van 1 december tot en met 14 april: | |
| | — van 1 december tot en met 31 maart | |
| | ex H. Uien, sjalotten en knoflook: | |
| | — Uien, van 1 augustus tot en met 30 november | 342 |
| | — Knoflook, van 1 augustus tot en met 31 december | 13 |
| | M. Tomaten: | |
| | ex I. van 1 november tot en met 14 mei: | |
| | — van 1 december tot en met 14 mei | 900 |
| | ex II. van 15 mei tot en met 31 oktober: | |
| | — van 15 mei tot en met 31 mei | |
| 08.02 | Citrusvruchten, vers of gedroogd: | |
| | A. Sinaasappelen: | |
| | I. andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), verse: | |
| | a) van 1 april tot en met 30 april | |
| | b) van 1 mei tot en met 15 mei | |
| | ex c) van 16 mei tot en met 15 oktober: | |
| | — van 16 mei tot en met 31 augustus | |
| | ex d) van 16 oktober tot en met 31 maart: | 576 |
| | — van 1 februari tot en met 31 maart | |
| | II. andere: | |
| | ex a) van 1 april tot en met 15 oktober: | |
| | — van 1 april tot en met 31 augustus | |
| | ex b) van 16 oktober tot en met 31 maart: | |
| | — van 1 februari tot en met 31 maart | |
| | B. Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen; clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten: | |
| | ex II. andere: | |
| | — Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen, van 1 november tot en met 31 maart | 111 |
| | ex C. Citroenen: | |
| | — van 1 juni tot en met 31 oktober | 107 |
| 08.04 | Druiven, rozijnen en krenten: | |
| | A. Druiven: | |
| | I. voor tafelgebruik: | |
| | ex b) van 15 juli tot en met 31 oktober: | |
| | — van 15 augustus tot en met 30 september | 367 |
| 08.06 | Appelen, peren en kweeperen, vers: | |
| | A. Appelen: | |
| | II. andere: | |
| | ex b) van 1 januari tot en met 31 maart: | |
| | — van 1 maart tot en met 31 maart | 619 |
| | ex c) van 1 april tot en met 31 juli: | |
| | — van 1 april tot en met 30 juni | |

| Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief | Omschrijving | Oorspronkelijk contingent voor 1986 |
|---|---|---|
| 08.06 *(vervolg)* | B. Peren: | |
| | II. andere: | |
| | ex a) van 1 januari tot en met 31 maart: | 385 |
| | — van 1 februari tot en met 31 maart | |
| | b) van 1 april tot en met 15 juli | |
| | c) van 16 juli tot en met 31 juli | |
| | ex d) van 1 augustus tot en met 31 december: | |
| | — van 1 augustus tot en met 31 augustus | |
| 08.07 | Steenfruit, vers: | |
| | ex A. Abrikozen: | |
| | — van 15 juni tot en met 15 juli | 36 |
| | ex B. Perziken, nectarines daaronder begrepen: | |
| | — Perziken, van 1 mei tot en met 30 september | 203 |